

## Editorial

Una de las funciones primordiales de la CANIEM es hacer fuerza con otras entidades, nacionales e internacionales, para hacer alianzas en pro de la cultura del libro. La Cámara es un organismo esencial dentro del Grupo Iberoamericano de Editores, con quien acuerda y diseña estrategias globales en defensa del libro y la promoción de la lectura. En la Feria Internacional del Libro de LIBER, celebrada en Barcelona del 12 al 14 de octubre, el GIE aprobó una declaración a favor del Fomento de la Lectura, la Edición y el Libro en el

conjunto de los 22 países que lo integran. Es un acuerdo trascendente porque hace una petición formal a los Estados para que se comprometan con políticas públicas en favor de la lectura como factor de desarrollo educativo y cultural. La "Declaración de Barcelona busca que todos los gobiernos de los ámbitos lingüísticos español y portugués favorezcan la libre circulación del libro entre sus respectivos países, y eliminen todo tipo de aranceles, trabas aduaneras y administrativas para garantizar la libertad de expresión".

Boletín Semanal

No. 763

17 de octubre, 2016

Síguenos en:

/CamaraEditorial

@CEditorial

## Contenido

Inicia la fiesta de los libros en el Zócalo capitalino	2
Enrique Krauze recibirá Homenaje al Mérito Editorial en la FIL	4
Beatriz Escalante recibirá Premio Mundial a la Excelencia Literaria	4
Anuncian premios de XVI FIL Zócalo de la Ciudad de México	5
Impulsan ediciones para lectores en lenguas originarias en México	5
Librandia y Podiprint firman acuerdo de distribución en Europa y América Latina	6
Deja de hacer lo que otros hacen	7
Nuevos sellos para jóvenes lectores	8
Nuño Mayer comparece por glosa del IV Informe en la Cámara de Diputados	8
2016 Trend Report para editores	10
Unión Europea presentó medidas para proteger uso de contenidos digitales	11
Nobel de Literatura a Bob Dylan	12
Convocatoria	12

## La CANIEM firma "Declaración de Barcelona" para favorecer la libre circulación del libro

En el marco del Salón Liber en Barcelona

El Grupo Iberoamericano de Editores (GIE), que agrupa a las asociaciones y cámaras del libro españolas y de los países iberoamericanos, aprobó el miércoles 12 de octubre la "Declaración de Barcelona a favor del Fomento de la Lectura, la Edición y el Libro" en el conjunto de los 21 países que lo integran. Este documento busca que todos los gobiernos de los ámbitos lingüísticos español y portugués favorezcan la libre circulación del libro entre sus respectivos países, y eliminen todo tipo de aranceles, trabas aduaneras y administrativas para garantizar la libertad de expresión.

La Declaración de Barcelona fue firmada en el marco del salón LIBER que organiza este año Fira de Barcelona, sustentada, entre otros argumentos, con los testimonios de la mesa "La libre circulación del libro en el área iberoamericana" en la que

participaron Carlos Anaya, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana; Ana Ma. Cabanellas, expresidenta y secretaria del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y expresidenta de la Unión Internacional de Editores (UIE); José Ignacio Echeverría, vicepresidente del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE); Trinidad Vergara, presidenta de la Cámara Argentina de Publicaciones; y Boris Faingola, presidente del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE).

El objetivo de la "Declaración de Barcelona" es elevarla a la próxima Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno Iberoamericanos para que asuman el compromiso de poner en marcha un plan de acción que fortalezca el libro y la lectura en coherencia con los objetivos educativos planteados hasta el 2020. En concreto, el Grupo Iberoamericano de Editores



Jornadas profesionales Liber 16. Foto: Liber 16

solicita el diseño y ejecución de planes permanentes de fomento de la lectura que pongan en valor el papel del libro, que cuenten con dotaciones presupuestarias suficientes y que permitan convertir a la región en una región de lectores.

Además, pide la puesta en marcha de planes de acción contra la piratería en cualquiera de sus fórmulas y de protección y fomento de la Propiedad Intelectual. "La regulación de la Propiedad Intelectual es una de las grandes conquistas revolucionarias que permite la autonomía de los creadores y el resto de los titulares del Derecho de Autor y su promoción no es un obstáculo para el desarrollo digital, sino su base", señala la declaración.

Por último, reclama la ejecución de un plan con un tiempo máximo de dos años para la eliminación de las trabas arancelarias y fiscales que aún existen para la libre circulación del libro y, sobre todo, de las barreras no arancelarias y administrativas que aún son muy abundantes en la región, así como el compromiso de no establecer nuevas trabas y barreras.

El Grupo Iberoamericano de Editores considera que el libro "es y ha sido el principal instrumento de desarrollo y formación y, algo que a veces se olvida, de integración social que ha tenido la humanidad. Ese papel se fortalece, aún más si cabe, en la llamada sociedad del conocimiento. La lectura y el libro son la llave de plata, la única para acceder al conocimiento". Además, hace hincapié en la importancia que tanto el español como el portugués tienen como lazo de unión y rasgo distintivo de la región iberoamericana, así como la trascendencia no sólo cultural y educativa sino económica y social de esas lenguas comunes, que deben ser apoyadas por los Gobiernos.

Junto a la "Declaración de Barcelona", el Grupo Iberoamericano de Editores tiene previsto elaborar un documento que recoja los obstáculos que se están encontrando en cada país para la circulación de libros, así como un estudio económico del sector del libro en América.

El acuerdo también dinamizaría económicamente el sector, ahora castigado por políticas como la de Argentina, que blindó su aduana a la entrada de libros de importación; esa decisión tuvo que ser contrarrestada por Uruguay con una medida bilateral en el mismo sentido hacia Argentina. De manera extra oficial, algunos expertos señalaron que la "Declaración de Barcelona" incrementaría entre 5 y 10% la facturación del libro en castellano, aumento del cual el sector editorial español sería el más beneficiado.

En cuanto a la sutil mención de evitar trabas de control de contenidos, Daniel Fernández, vocal del GIE como presidente de la Federación de Gremios de Editores de España, declaró: "No se trata de regular contenidos, pero tampoco de mantener los límites a la libertad de expresión; quizá ya no hay censura oficial en el continente, pero está claro que en países como Venezuela o Cuba se mantiene cierta vigilancia sobre los libros". En opinión de Fernández, a Cuba esa declaración la afecta de lleno: mantiene aún un notable control ideológico sobre los libros pero, además ha incurrido sistemáticamente en violaciones a la legislación de los derechos de autor, otro de los pilares de la Declaración.

\* Con información de prensa de la Feria Internacional del Libro Liber 16 y Carles Geli / *El País*

## Inicia la fiesta de los libros en el Zócalo capitalino

Durante 10 días, el encuentro editorial ofrecerá más de mil 200 actividades, contará con más de 60 invitados internacionales

Con la entrega de los premios literarios y al mérito cultural que otorga el Gobierno de la Ciudad de México y con un llamado a no recortar el presupuesto a la cultura y a la educación en el país, inició formalmente este sábado la XVI Feria Internacional del Libro en el Zócalo de la Ciudad de México (FIL Zócalo 2016), que se realiza del 14 al 23 de octubre con la participación de más de 300 expositores y más de 700 sellos editoriales, y con la presencia de 15 casas editoras de Madrid, España.

En el Foro Ignacio Padilla, el Secretario de Cultura de la Ciudad de México, Eduardo Vázquez Martín, entregó el IX Premio Iberoamericano de Novela "Elena Poniatowska" de la Ciudad de México al escritor y politólogo Emiliano Monge (1978), por la obra *Las tierras arrasadas*.

Asimismo, se entregó el VI Premio al Mérito Cultural de la Ciudad de México "Carlos Monsiváis" en

la categoría Individual a los promotores culturales Carmen Yinadith Pérez Trinidad y Rogelio Estrada Pardo, y en la categoría Colectivo al Consejo para el Desarrollo Comunitario CODECO: Organización Juvenil Revolucionaria OJR-Chavos Banda.

Igualmente, el III Premio de Poesía Joven "Alejandro Aura" fue otorgado a Héctor Gabriel Pérez Soriano por el poemario *Biophilia barroca*. En el acto, se informó que el I Premio a la Creación Literaria en Lenguas Originarias Centzontle fue otorgado al poemario *Tsína rí nà yaxaa' / Cicatriz que te mira*, escrito en lengua mè'phàà o tlapaneco por el filósofo mexicano Hubert Martínez Calle.

Tras recordar a los escritores mexicanos recientemente fallecidos Ignacio Padilla y René Avilés Fabila, Eduardo Vázquez Martín señaló que con estos premios el Gobierno de la Ciudad de México quiere reconocer a quienes hacen de la literatura un ejercicio de compromiso profesional y que a

través de la palabra renuevan nuestra visión del mundo. "A quienes lo hacen con la maestría que da la experiencia, el trabajo y el oficio literario, pero también a quienes ponen el poder de su juventud al servicio de la palabra poética, tanto desde la lengua castellana como desde alguna de las más de 60 lenguas indígenas que se hablan en el país".

En tanto, agregó, el Premio "Carlos Monsiváis" se ha destinado en los últimos tres años a quienes desde su pueblo, su barrio, su colonia, construyen comunidad con las herramientas y disciplinas del arte y la cultura, y enseñan todos los días que la vida cultural no es exclusiva de ciertas zonas privilegiadas de la ciudad.

Más adelante, el Secretario de Cultura capitalino hizo un llamado para que "no se recorte el presupuesto a la cultura", pues, dijo, "la crisis de oscuridad y desaliento que vive el país es en parte por olvidar a la cultura y a la educación. Insistir en esa

fórmula –en recortar en educación y en cultura–, es insistir en el fracaso: no al recorte a las universidades, a la educación y a la cultura”.

“Si se quiere seguridad –insistió– hay que invertir en educación y cultura, en desarrollo sostenible, en políticas de inclusión social y de salud. La visión militar y policiaca es la que tiene al país en esta situación de miles de muertos y desaparecidos”.

Para quienes tienen esa visión, el Secretario de Cultura de la CDMX recordó unos versos del ganador del Premio Nobel de Literatura 2016 Bob Dylan: “Cuánto tiempo tienen que volar las balas y el cañón/, antes de que sean prohibidas para siempre. Cuántas muertes tendrán que pasar para que él sepa/ que mucha gente ha muerto. La respuesta, amigo, sopla en el viento”.

La respuesta, quizás, apuntó el Secretario, “está también en el viento de éste nuestro Zócalo capitalino”.

En cuanto a las editoriales invitadas, expresó que “se ha invitado a la ciudad hermana de Madrid porque nos unen muchos vínculos históricos y profundos, pero también porque nos interesa su experiencia de renovación cultural y social”.

## "Esta feria es de todos, es la más incluyente del país"

Agregó que esta Feria es de todos, es la más incluyente del país, pues en ninguna feria como en ésta participan con las mejores condiciones los editores independientes, junto con las editoriales consolidadas; las grandes empresas editoriales, con las que emergen.

“El Zócalo es siempre diverso y hospitalario, y es hoy un territorio de encuentro, un territorio de la diversidad. Es una fiesta para encontrarse con los escritores y la literatura. Gracias a los lectores porque todos los días construyen una república de ideas nuevas, de diálogos y de futuros mejores”, concluyó.

Por su parte, Emiliano Monge, comentó que su novela *Las tierras arrasadas* “es un grito en nombre de quienes han perdido el derecho a gritar, de quienes han perdido el derecho a contar con derechos, de quienes miran desde abajo, de los migrantes que todos los días buscan cruzar el país para llegar a Estados Unidos”.



El secretario de Cultura de la Ciudad de México inauguró la FIL Zócalo 2016. Foto: Secretaría de Cultura

Estamos, aseguró el autor galardonado, “ante una diáspora que es también un holocausto del siglo XXI: el de los pueblos perseguidos y aniquilados por una guerra distinta pero semejante a las guerras santas colonialistas e imperialistas, las guerras silenciosas y en cámara lenta del gran capital, las guerras de soldados disfrazados de hombres de negocios, cuyas consecuencias se ven en todas las fronteras”.

En tanto, Mauricio Valiente Ots, concejal presidente del distrito de Chamartín, Madrid, señaló que la presencia de las editoriales invitadas busca “mantener viva la estrecha relación que ha habido siempre entre las editoriales mexicanas y las madrileñas, unidas por una lengua común”.

Asimismo, destacó la relevancia del Exilio Español en México, un hecho histórico que es importante recordar hoy que “vemos el espectáculo bochornoso de una Europa que se cierra a los migrantes; el gesto de Lázaro Cárdenas constituye un valor de enseñanza universal en estos tiempos”. Y exhortó: “Sigamos construyendo, a través de la cultura y la literatura, esta historia común”.

Por último, el escritor español Antonio Muñoz Molina sostuvo que la literatura tiene una dimensión social, porque para disfrutarla “hace falta que todas las personas puedan desarrollar sus facultades; la literatura requiere escuelas, bibliotecas y educación para que las personas puedan aprender y encontrar los libros que requieran; requiere, además, libertad de expresión”.

Tras expresar que para los ciudadanos y escritores españoles estar en México siempre tiene un plus de emoción, Muñoz Molina señaló que la literatura trata de lo concreto, de lo preciso, de lo singular, de aquello que sólo existe en un sitio; de las sensaciones que asocian una experiencia con un lugar, por lo que no va con las generalizaciones.

“Ayer estaba en la calle Madero y oía el rumor de la calle, los organillos, y pensaba que esto es lo que me gusta como escritor: lo singular. Pero esto también tiene el otro lado: lo singular es también universal, los humanos tienen sentimientos semejantes. Eso es lo particular de la literatura; trata de seres concretos que no pueden ser reducidos a estereotipos”, puntualizó el escritor hispano.

La literatura, abundó, requiere libertad de expresión, tanto exterior como interior, “que no sólo estemos libres de coacciones exteriores que nos prohíban leer, sino también tengamos la libertad interior para sobreponernos a nuestros propios prejuicios. La literatura implica una capacidad de disidencia radical. La libertad necesaria para la literatura es la misma que se requiere para el ejercicio de la ciudadanía”, estableció.

El encuentro editorial y literario ocupa 7 mil 700 metros cuadrados y durante 10 días de actividades se espera a cerca de un millón de visitantes; se llevarán a cabo más de mil 200 actividades (presentaciones de libros, conferencias, conversaciones, cine, música) y se contará con más de 60 invitados internacionales.

## Enrique Krauze recibirá Homenaje al Mérito Editorial en la FIL

América Latina es la región Invitada de Honor

El historiador, escritor, editor y ensayista mexicano Enrique Krauze será distinguido en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara con el Homenaje al Mérito Editorial, en reconocimiento a la labor que ha realizado en proyectos como Editorial Clío y la revista cultural *Letras Libres*.

Krauze nació en la Ciudad de México en 1947. Se tituló de ingeniero industrial en la Universidad Nacional Autónoma de México y se doctoró en historia por El Colegio de México. Invitado por Octavio Paz, fue secretario de redacción de la revista *Vuelta* de 1977 a 1981, cuando se convirtió en subdirector de esta publicación, cargo que ocuparía hasta 1996. En 1991 Krauze fundó la Editorial Clío, un proyecto dedicado a la divulgación de la historia de México.

En 1999 Enrique Krauze fundó *Letras Libres*, publicación que recibió en 2014 el Premio Nacional



Enrique Krauze. Foto: FIL Guadalajara

al Fomento de España; publica ensayo, poesía, cuento, entrevista, crónica, reportaje, reseñas bibliográficas, semblanzas literarias, así como artes visuales y notas culturales.

Miembro de la Academia Mexicana de la Historia y de El Colegio Nacional, ha escrito también más de una veintena de libros, entre los que destacan *Siglo de caudillos*, *Biografía del poder*, *La presidencia imperial*, *La presencia del pasado*, *Redentores*, *Una biografía intelectual* y *Travesía liberal*. Entre los reconocimientos que ha recibido destacan la

Beca Guggenheim, la Medalla al Mérito Histórico Capitán Alonso de León, la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X, el Sabio, (otorgada por el gobierno español), el Premio Nacional de Ciencias y Artes en el área de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía. En 2014 fue reconocido por la CANIEM con el Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial, distinción que reconoce la carrera de los editores dedicados a la difusión de la cultura en libros o publicaciones periódicas.

El Homenaje al Mérito Editorial fue instituido por la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en honor del argentino Arnaldo Orfila Reynal —que en México fue director del Fondo de Cultura Económica y fundador de Siglo XXI Editores— con la intención de destacar la visión y el oficio de esta figura fundamental en el mundo de los libros.

\* Con información de FIL Guadalajara

## Beatriz Escalante recibirá Premio Mundial a la Excelencia Literaria

En el II Congreso Mundial de Escritores “Miguel de Cervantes”

La escritora mexicana Beatriz Escalante recibirá el Premio Mundial a la Excelencia Literaria, en el marco del II Congreso Mundial de Escritores “Miguel de Cervantes”, que se llevará a cabo del 10 al 15 de octubre en Orlando, Florida, Estados Unidos.

### Experta en la lengua española

El premio se entregará a la novelista mexicana como un reconocimiento a su valiosa obra artística y a su alta calidad humana, dieron a conocer la Asociación Internacional de Poetas y Escritores Hispanos/Arte y Cultura y la Unión Hispanomundial de Escritores (UE), otorgantes del reconocimiento. “Estimamos en mucho la labor filantrópica realizada por ella, las numerosas conferencias y charlas con las cuales, como artista de la palabra, ha inspirado a grupos sociales en situaciones adversas, a lo largo y ancho de nuestros países latinoamericanos”, señalaron ambas instituciones.

Durante décadas, siempre en pro de la paz, Beatriz Escalante ha sabido construir la obra que deviene en su destacada trayectoria, y, simultáneamente, ha hallado el tiempo necesario para participar en su época con el fin de transformarla a través de la literatura y la palabra hablada.

“Admiramos su generosa labor pedagógica en su calidad de mentora y maestra de nuevos talentos, en el campo de la escritura creativa, a lo largo de tres décadas, y de abrirles, como editora, un espacio para la publicación”, comentaron las instituciones otorgantes del premio. A su decir, el multifacético trabajo de la escritora mexicana ha destacado porque no únicamente ha creado obras literarias —las cuales han interesado a investigadores, como *Fábula de la inmortalidad*, estudiada en tesis de grado en universidades de Estados Unidos— sino como experta en la lengua española, pues ha conseguido que varias generaciones de



Beatriz Escalante.  
Foto: Borzelli Photography en Crónica antropológica

creadores de todas las artes, y los hablantes comunes, conozcan su propio idioma y lo valoren con el fin de preservarlo.

\* Con información de Notimex

# Anuncian premios de XVI FIL Zócalo de la Ciudad de México

El mexicano Emiliano Monge gana Premio de Novela "Elena Poniatowska"

Los ganadores de los certámenes IX Premio Iberoamericano de Novela "Elena Poniatowska" de la Ciudad de México, el VI Premio al Mérito Cultural de la Ciudad de México "Carlos Monsiváis", el III Premio de Poesía Joven "Alejandro Aura" y el I Premio a la Creación Literaria en Lenguas Originarias "Centzontle" 2016, fueron galardonados este sábado 15 de octubre durante la inauguración de la XVI edición de la Feria Internacional del Libro en el Zócalo.

En este año el IX Premio Iberoamericano de Novela "Elena Poniatowska" de la Ciudad de México —que reconoce a la mejor novela publicada en lengua española entre julio de 2015 y abril de 2016—, se otorga al escritor y politólogo Emiliano Monge (1978) por *Las tierras arrasadas*.



Emiliano Monge

El VI Premio al Mérito Cultural de la Ciudad de México "Carlos Monsiváis" se otorga en la Categoría Individual a los promotores culturales Carmen Yinadith Pérez Trinidad y Rogelio Estrada Pardo, y en la Categoría Colectivo al Consejo para el Desarrollo Comunitario: OJR-Chavos Banda.

En el caso del III Premio de Poesía Joven "Alejandro Aura", el ganador es Héctor Gabriel Pérez Soriano por el poemario *Biophilia barroca*, mientras que el I Premio a la Creación Literaria en Lenguas Originarias "Centzontle" es para el poemario *Tsína rí náyaxaa / Cicatriz que te mira*, escrito en tlapaneco por el filósofo mexicano Hubert Martínez Calle.

El Premio Iberoamericano de Minificción "Juan José Arreola" se entregará a la escritora argentina Ana María Shua por su trayectoria en este género, durante el I Encuentro Iberoamericano de Minificción.

\* Con información de noticias.terra.com

## Impulsan ediciones para lectores en lenguas originarias en México

Talleres y ediciones especiales para fomentar la igualdad de acceso a materiales de lectura

El censo de los pueblos originarios de México está calculado en 12 millones de personas, quienes no tienen acceso a libros o a la publicación de obras literarias en sus lenguas. En el último mes se han presentado diferentes iniciativas y medidas para contrarrestar este rezago y ampliar la oferta editorial para ese sector de la población.

El diputado del Partido Verde Ecologista de México, Luis Ignacio Avendaño Bermúdez, presentó el 17 de septiembre una iniciativa para que los pueblos y comunidades indígenas tengan acceso a la literatura universal en su lengua materna. En un comunicado, expuso que en México los únicos libros publicados en las lenguas madre son de educación básica y media superior, así como títulos sobre derechos de los pueblos y comunidades indígenas, la Constitución, diccionarios bilingües y leyendas regionales.

En ese sentido, su propuesta para reformar la Ley de Fomento para la Lectura y el Libro también busca promover la traducción de libros a lenguas indígenas y fomentar publicaciones de obras escritas por autores hablantes de esas lenguas.

Otra de las iniciativas fue el taller "Desarrollo de prácticas de lectura y escritura mediante libros artesanales", en el que participaron docentes de los estados de Nuevo León, Querétaro y San Luis Potosí del nivel de educación indígena. El objetivo del taller fue consolidar y ampliar la cultura escrita y formar a maestras y maestros en la realización de prácticas de lectura y escritura mediante la producción de textos para integrar un proyecto editorial en sus escuelas.

### La colección está integrada por cuatro volúmenes para escuelas multigrado

En la inauguración del taller el 3 de octubre, Joel Ramírez Díaz, secretario de Educación de San Luis Potosí, señaló que en los retos que la Educación debe afrontar en el presente ciclo escolar 2016-2017 "no vamos solos, vamos con nuestros 2 mil 19 maestros de la dirección de educación indígena bilingüe intercultural. El desafío de la equidad es inseparable de las condiciones de vida del educador indígena y de su comunidad; proyecta una nueva mirada social, humana,

comprehensiva, metodológica sobre lo que tenemos que hacer para que la educación cumpla a plenitud el cometido de ser igualador de oportunidades sociales, derechos y libertades".

Por su parte, la Directora General de Educación Indígena de la SEP, Rosalinda Morales Garza, aseveró que con este tipo de talleres, San Luis Potosí será punta de lanza en la región para poder desarrollar áreas como el llamado "libro cartonero" y dijo que a la fecha se tienen 600 títulos que amparan más de 50 lenguas y que se ampliará con la participación de los hablantes de lenguas indígenas.

A estas iniciativas se suman dos colecciones para el público lector en lenguas mexicanas originarias: Cuadernos de Ciencias, Tecnologías y Narrativas de las Culturas Indígenas y Migrantes y la edición bilingüe (español-náhuatl) del libro *El pozo de los ratones / Kimichime i oztotlkali*, de la escritora Pascuala Corona (1917-2015), como parte de las actividades que conmemoran los 25 años de la colección infantil A la Orilla del Viento del Fondo de Cultura Económica.

Los Cuadernos de Ciencias, Tecnologías y Narrativas de las Culturas Indígenas y Migrantes son publicaciones que funcionan como material adicional (no obligatorio) en las escuelas indígenas del país y entre los grupos de migrantes, señaló Leticia Gallegos Cázares, coordinadora de la serie e investigadora del Centro de Ciencias Aplicadas y Desarrollo Tecnológico (CCADET) de la UNAM. Dijo que esta iniciativa se lleva a cabo en coordinación con la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) de la Secretaría de Educación Pública (SEP).

Los colores y las sombras, las fases de la Luna o el sistema planetario son temas que sirven de hilo conductor para enseñar, mediante libros ilustrados y bilingües, ciencias a los niños en comunidades indígenas y migrantes. Se pretende que los pequeños tengan otra forma de pensar que los invite al conocimiento científico a partir de textos bilingües. La colección está integrada por cuatro volúmenes para escuelas multigrado. Así, el texto inicial sirve para primero y segundo años de primaria, otro para tercero y cuarto, y el último para quinto y sexto.

"Buscamos construir líneas de pensamiento, abordar un tema que viene en el currículum de la

SEP y seguir una trayectoria para profundizar de un tema a otro. Parcialmente son temas obligatorios, pero los abordamos a partir de lo perceptual y buscamos que los niños desarrollen el conocimiento abstracto", resalta Gallegos.

*El pozo de los ratones / Kimichime i oztotkali*, de Pascuala Corona, es el título con el cual fue inaugurada la colección A la orilla del viento hace cinco lustros, un material que inicialmente había sido publicado en 1951, con el nombre de *Cuentos de rancho*, por la Secretaría de Educación Pública.

Desde entonces, el material se ha mantenido vivo en el catálogo del FCE, con una octava reimposición, y ahora con esta edición bilingüe. Las ilustraciones estuvieron a cargo de David Daniel Álvarez.

El poeta veracruzano Mardonio Carballo fue el responsable de la traducción al náhuatl, con lo que se recupera la esencia original de *El pozo de los ratones*, que presenta una recopilación de la tradición cuentística oral. Respecto a la trayectoria de la escritora, Pascuala Corona fue una gran formadora de lectores, pionera de la literatura infantil en México.



*El pozo de los ratones / Kimichime i oztotkali* de Pascuala Corona

Para conocer la serie Cuadernos de Ciencias, Tecnologías y Narrativas de las Culturas Indígenas y Migrantes: <http://bit.ly/2ddAfM5>

Para ver un fragmento de *El pozo de los ratones / Kimichime i oztotkali*: <http://bit.ly/2ebYHNB>

\* Con información de Notimex y SLP Expres

## Librandia y Podiprint firman acuerdo de distribución en Europa y América Latina

Facilitarán a los editores distribuir y vender sus títulos con independencia del formato

Librandia, principal distribuidora digital de libros electrónicos en lengua española a nivel internacional, firmó un acuerdo con la empresa Podiprint para ofrecer el servicio de impresión bajo demanda y distribución uno a uno de libros en papel a sus clientes en Europa y América Latina. Este servicio da un valor agregado a las ventajas del libro electrónico: la comercialización del libro en papel, partiendo de un cambio de paradigma, vender y después producir, sin necesidad de almacenamiento y transporte.

Este innovador cambio de paradigma en la distribución en papel es posible gracias a la creación de la Alianza Bibliomanager, de la que Podiprint forma parte proactiva como partner exclusivo en España. Esta Alianza conecta el catálogo de cualquier editorial con los principales puntos de venta



de España, México —a través de Solar Editores—, Argentina, Colombia y Perú, donde actualmente existen socios activos, a los que próximamente se unirán Chile y Brasil.

Este acuerdo confirma la importancia de la incorporación de las nuevas tecnologías de venta y producción al mundo del libro, la gestión del metadato y la deslocalización de la venta del libro como principales estandartes de una nueva era en el sector editorial, en la que dos de sus principales protagonistas en los formatos electrónico y papel, trabajan conjuntamente para internacionalizar el catálogo del editor.

La incorporación de este servicio por parte de Librandia permite integrar la internacionalización del libro en papel a la del libro electrónico, sin perder la identidad ni la orientación, gracias a una distribución bajo demanda donde no existe el transporte de libros ni el movimiento de inventario: el libro se produce en el país de destino una vez que se ha convertido la venta, en un plazo no superior a 72 horas. Lo único que seguirá viajando es el metadato.

\* Con información de Podiprint y Bibliopatía

## Deja de hacer lo que otros hacen

\* Gustavo Martín, instructor del curso-taller internacional "Creatividad e innovación"

¿Cuál es el punto de partida para transformar una estrategia o concepto? ¿De qué idea partimos para reinventar un negocio?

Un camino a considerar es pensar productivamente –pensamiento divergente más convergente– a la (tu) idea/estrategia. Analizar otros puntos de vista para obtener nuevas posibilidades, usos o resultados. Tal esfuerzo implica mucho más que la simple idea; conlleva un cambio de enfoque.

Hablo de esfuerzo porque «resetear» el conocimiento adquirido sobre la estrategia o negocio para dar inicio a un proceso original o inédito es ya un trabajo en sí mismo que demanda energía y voluntad –sabemos que el cerebro tenderá a ir siempre por la ruta fácil y conocida para ahorrar energía. Ejercitar el cambio de enfoque es apostar por crear un espacio donde competir o figurar de manera diferente. Ir por caminos distintos de los que todos los competidores siguen.

### Haz lo que otros decidieron no hacer

Hazte preguntas, cuestiona lo establecido. Utiliza "preguntas-acción" para alcanzar y descubrir nuevas respuestas: ¿qué pasaría si...?; ¿cuáles?; ¿de qué manera?; ¿cómo?; ¿por qué?, son algunas formulas para darle *play* a la búsqueda de nuevas ideas.

Para innovar es preciso tener ideas. Estas ideas se consiguen tanto estimulando a tu grupo de trabajo, como montando un esquema de observación sistemática de lo que los demás innovan. En ambos casos, hay muchos métodos o mecanismos que facilitan la generación sistemática de ideas en equipo. La generación de ideas requiere una cierta metodología a la hora de explorar el mercado, tanto en nuestro entorno inmediato como a escala global.

Como dijo el bi-Nobel, Linus Pauling: "La única manera de tener buenas ideas es tener muchas ideas". Vamos a trabajar.



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA EDITORIAL MEXICANA

Cupo limitado

## Conferencia gratuita presencial y en línea Creatividad e Innovación



27 de octubre de 2016

Horarios:  
10:00 a 11:00 horas

Informes e inscripciones: Leticia Arellano

5604 3294, exts. 728 y 714, capacit@caniem.com, Holanda 13, colonia San Diego Churubusco, Coyoacán, 04120, Ciudad de México

Nuevas fechas  
Cupo limitado

## Curso-taller Internacional Creatividad e Innovación



Del 16 al 19 de noviembre de 2016

Horarios:  
Del 16 al 18 de noviembre:  
de 10:00 a 14:00 horas  
Sábado 19 de noviembre:  
de 10:00 a 13:00 horas  
Duración: 15 horas

### Objetivo:

Descubrir, estimular y potenciar el entusiasmo y la capacidad de aprendizaje de cada individuo por medio de actividades teóricas y prácticas.

### Técnica de aprendizaje:

Ejercicios lúdicos y reflexiones individuales y grupales para desarrollar y entrenar la habilidad creativa.

### Contenido temático:

- Poner en evidencia que la creatividad no es un don sino una habilidad al alcance de toda persona
- Entregar conceptos y herramientas prácticas para ofrecer respuestas claras
- Generar en cada individuo una actitud proactiva
- Presentar técnicas que permitan descubrir soluciones innovadoras o maneras más eficaces de realizar las tareas y desafíos creativos
- Facilitar el trabajo en equipo

### Ponente:

#### Gustavo Martín

Facilitador y creyente de la creatividad como actitud de cambio. Imparte talleres y conferencias sobre temas relacionados a la creatividad e innovación. Escribe en su blog, en la plataforma Medium y en Roastbrief, el weblog especializado en publicidad y redes sociales. Trabaja para las personas y las organizaciones, impulsa la creatividad y el pensamiento creativo en emprendedores, PYMES, organizaciones y universidades. Colabora para fomentar el desarrollo de ideas con resultados, impulsa a las personas para transformarlas en co creadoras para generar más y mejores ideas.

Es diseñador graduado en la Universidad de Mar del Plata, Argentina, trabajó en el ámbito de la publicidad en la Ciudad de México. Actualmente dirige Plums, un estudio de diseño de marca y branding creado en el 2006.

### Inversión:

Afiliados CANIEM: \$ 4,900 más IVA  
No afiliados: \$ 6,300 más IVA

Nos reservamos el derecho a cancelar o posponer las actividades académicas que no reúnan el mínimo de participantes.

### Formas de pago:

Cheque, depósito: Cuenta 52 03 80 20 4 18  
Transferencia: Cuenta 01 41 80 52 03 80 20 41 87  
Banco Santander a nombre de CANIEM  
Cargo a tarjeta de crédito y efectivo.

Fecha límite de inscripción:  
11 de noviembre de 2016

Informes e inscripciones: Leticia Arellano

5604 3294, exts. 728 y 714, capacit@caniem.com, Holanda 13, colonia San Diego Churubusco, Coyoacán, 04120, Ciudad de México

## Nuevos sellos para jóvenes lectores

VRYA ve la luz junto con una revista: Mundo VRYA

La tendencia editorial de las series para lectores jóvenes y jóvenes adultos sigue vigente y motivando la creación de colecciones y sellos dedicados a este nicho de mercado. "En los últimos tiempos el boom de los jóvenes lectores ha sacudido a la industria editorial. El fenómeno ha cobrado una dimensión que supera todo lo previsto", reconoce María Inés Redoni, CEO del grupo V&R Editoras. "Incluso *Publishers Weekly*, el medio de información por excelencia del mundo editorial, informó en su edición de enero de 2016 que en los Estados Unidos, durante 2015, la ficción juvenil vendió más de 171 millones de ejemplares, superando en 21% lo vendido por la ficción adulta en el mismo período", señala Redoni.

El tema no sólo implica hablar de ventas, sino de un cambio cultural cuyos protagonistas son jóvenes lectores que encontraron en las redes sociales un canal de comunicación directa entre quienes escriben y quienes hacen libros. Son lectores activos que empujaron a las propias editoriales a repensar los códigos, a romper ciertos tabúes y a alimentar el interés por lecturas muy diversas.

Con esto en mente, dos grupos editoriales lanzan estos días sellos dirigidos a ese público lector: Vergara y Riba Editoras y Grupo Planeta.

### VRYA

Vergara y Riba Editoras lanzará en noviembre VR YA, Vergara&Riba Young Adults, cuyo símbolo es un rayo, pues "la impronta de sus lectores es la inmediatez, ¡la historia, ahora!", en palabras de Lucas Fernández Feijoo, director general de V&R México. "Nuestro desafío como editores es alimentar y potenciar este gran interés. Para ello, nada mejor que crear un nuevo sello y darle una entidad definida a este género, después de seis años de experiencia editando y vendiendo narrativa juvenil", dice Redoni.

VR YA será lanzado de manera simultánea en todos los países de América Latina. Comienzan con cuatro novelas: *La reina impostora*, de Sarah Fine; *Por trece razones*, de Jay Asher; *Qué nos hace humanos*, de Jeff Garvin y *Entre el demonio y el profundo mar azul*, de April Genevieve Tucholke. Al mismo tiempo, publicarán la revista *Mundo VR YA*.

Leonel Teti es el editor responsable de esta apuesta editorial. En sus palabras, su objetivo principal es "seguir brindando buenas historias para todos los perfiles de lectores. Conocemos a nuestros lectores y por eso buscamos relatos que los puedan acompañar en los distintos momentos de sus vidas. La comunicación con el lector siempre fue una parte esencial en nuestro trabajo con la ficción juvenil, y lo será aún más con VR YA. Los chicos saben que con nosotros siempre tienen su espacio para opinar, para sugerir; son una parte muy importante del proceso editorial, los involucramos, los consultamos. Podemos invitarlos, por ejemplo, a que voten por una u otra opción de tapa o de título y tenemos en cuenta sus opiniones."

### Austral se vuelve intrépida

Desde el 4 de octubre, Austral, parte del Grupo Planeta, lanza Austral Intrépida, para ofrecer una cuidadosa selección editorial con cubiertas muy llamativas. Para comenzar, eligió las novelas que deleitaron a otras generaciones y que emergen hoy con más fuerza. Es una colección intrépida en concepto, en donde el diseño juega un valor

añadido sobre otras ediciones de estos clásicos perennes.

El público objetivo de Austral Intrépida son los lectores a partir de 12

años, para acercarlos a los clásicos de una manera atractiva. Esto lo consiguen gracias a un diseño colorido y atractivo produciendo un efecto llamada y de gran actualidad, recurriendo en cada cubierta a un diseñador diferente, en donde el protagonista gráfico es la tipografía acompañada de ilustraciones de artistas reconocidos. Entre otros, los colaboradores seleccionados para las cubiertas fueron el estudio barcelonés de Vasava, la austriaca Birgit Palma, Martina Flor y David Sierra.

\* Con información de Vergara y Riba Editoras, Fabiana Scherer / *La Nación*, Pablo Delgado / Blog *Fahrenheit 451*



## Nuño Mayer comparece por glosa del IV Informe en la Cámara de Diputados

Ante diputados, ratifica "que se educa para la libertad y la creatividad"; recibe críticas por establecer mesas de diálogo con la CNTE

Aurelio Nuño Mayer, secretario de Educación Pública, dijo ante diputados que con educación de calidad se puede romper la desigualdad, y tener un México más libre, justo y próspero, porque se educa para la libertad y la creatividad, y a fin de contar con las herramientas para enfrentar los retos del Siglo XXI.

Así lo dijo al comparecer ante la Comisión de Educación y Servicios Educativos de la Cámara de Diputados, el miércoles 12 de octubre en el Salón Verde del Palacio Legislativo de San Lázaro. Señaló que bajo la premisa de que niños y jóvenes son primero, se recupera la rectoría del Estado en materia educativa, pasando de un sistema con

vicios, clientelar y corporativo, a uno transparente basado en el mérito, para los maestros finquen su carrera en sus conocimientos.

En su intervención inicial, Nuño Mayer señaló que se saca a las escuelas del abandono, y se mejora su infraestructura con el Programa Escuelas al CIEN, que con 50 mil millones de pesos adicionales dejará en condiciones de dignidad a más de 33 mil planteles. "El presupuesto para 2017 es responsable, y en materia educativa tiene el menor recorte que en otros rubros", aseguró.

En cuanto a las escuelas de tiempo completo, apuntó que en esta administración pasaron de



menos de 7 mil a casi 25 mil planteles de ese tipo, cifra que se mantendrá pese al recorte presupuestal, porque está comprobado que en esas escuelas los alumnos se preparan mejor. Informó que se incrementará el presupuesto a las escuelas normales, sobre todo a las rurales, y que próximamente se dará a conocer el programa integral de fortalecimiento de esos planteles.

En la sesión de preguntas y respuestas, señaló que no habrá recortes en los programas prioritarios, y que no se afectarán las prestaciones de los maestros. Nuño Mayer explicó a los legisladores que el recorte en educación será menor al 4% del gasto gubernamental, y abundó que se enfrenta una situación económica compleja que obliga a la reducción presupuestal.

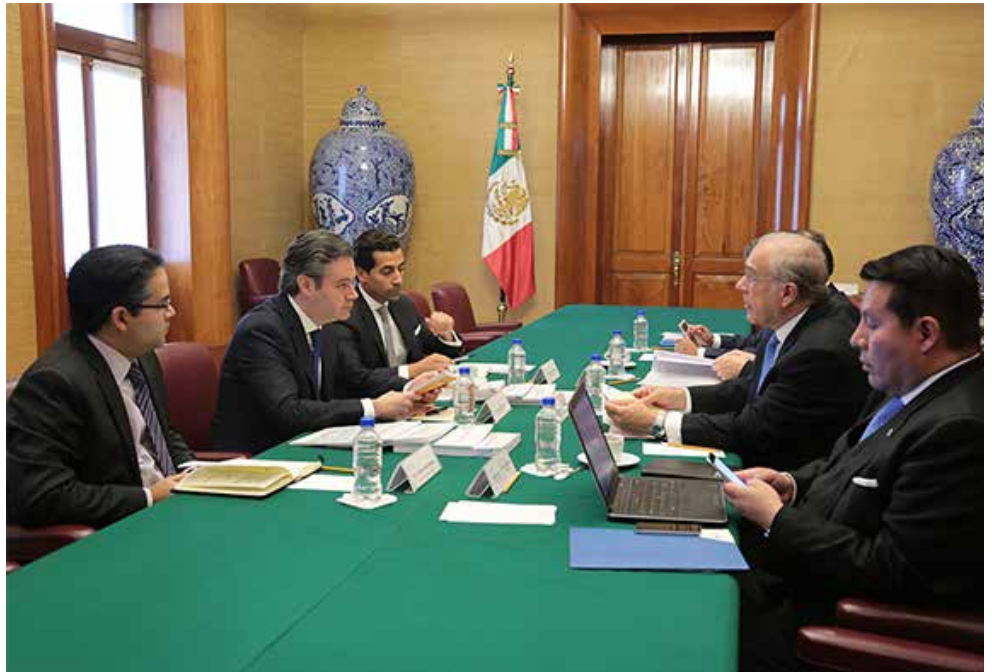
Sin embargo, la presidenta de la Comisión de Educación, Hortensia Aragón, llamó la atención del secretario al exigirle que defendiera el incremento al presupuesto autorizado por ellos al año pasado: "Hicimos un esfuerzo el año pasado y nos quedamos en el esfuerzo, pues el aumento se recortó", señaló la diputada perredista. Por su parte, Jorge Álvarez Maynez, diputado de Movimiento ciudadano, reclamó la aparente falta de congruencia de la SEP respecto de la importancia de la reforma educativa, pues hace un año se aseguró que sería prioridad y no se refleja en el proyecto presupuestal: señaló como ejemplos la cancelación del reparto de tabletas como parte del programa de Inclusión Digital y los recortes de 39.7% al programa para la Inclusión y la Equidad Educativa y de 33.2% en políticas de igualdad y género.

## No habrá recortes en los programas prioritarios

Ante los cuestionamientos, el funcionario adujo demagogia y argumentó que por primera vez en décadas se había logrado aumentar el gasto en infraestructura y bajar el gasto burocrático.

El secretario planteó que uno de los retos es la enseñanza del inglés, por lo que el objetivo es tener suficientes maestros, bien preparados, para que en dos décadas el inglés sea el segundo idioma en México. Indicó que se trabaja en el rediseño curricular y los procesos de capacitación de los maestros, para avanzar en los objetivos en esa materia.

En cuanto al programa de educación digital, Aurelio Nuño Mayer planteó que próximamente se dará a conocer un estudio sobre ello, en el que se detectó que el programa de tabletas funcionaba,



Aurelio Nuño y José Ángel Gurría. Foto: Secretaría de Educación Pública

pero faltaban capacitación a los maestros, conectividad e integración con el plan de estudios. En cuanto a las evaluaciones docentes, el secretario de Educación Pública destacó que el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación decidió un replanteamiento para mejorar el proceso, de acuerdo a las necesidades de los maestros, en lo que se considera la capacitación previa antes de cada evaluación.

Nuño Mayer se refirió a los esfuerzos para ampliar la cobertura en educación superior, y recordó que tan sólo en el Valle de México hay oferta suficiente para los egresados de educación media superior; se cuenta con más de 463 mil lugares, para más de 341 mil egresados, comentó.

Al responder sobre los contenidos de educación sexual, dijo que en las redes ha circulado información falsa, y externó que lo que se enseña en esa materia es adecuado, para prevenir embarazos y enfermedades, con equilibrios, y con respeto a todas las creencias.

### SEP y OCDE revisan avances de la Reforma Educativa

El lunes 10 de octubre Aurelio Nuño Mayer sostuvo una reunión con el secretario general de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), José Ángel Gurría Treviño, para revisar avances en la implementación de la Reforma Educativa, cuyo objetivo fue revisar los

avances en el estudio *National Skills Strategy* que conduce la OCDE, a fin de armonizar los esfuerzos de formación de habilidades que llevan a cabo diversas instituciones gubernamentales. En los próximos meses se dará a conocer el resultado del diagnóstico base y las recomendaciones de política pública.

En el encuentro se resaltó la importancia del Modelo Educativo 2016 y la Propuesta Curricular para la Educación Obligatoria, y se acordó el impulso al fortalecimiento de la formación cívica en los nuevos planes y programas de estudio, como parte fundamental en la formación de ciudadanos críticos, participativos e informados.

También se exploraron otras áreas potenciales de colaboración, como el acompañamiento de la OCDE en la implementación y evaluación del nuevo Programa de Inclusión Digital, que será presentado en las próximas semanas. Específicamente, se mencionó la posibilidad de acompañar los procesos de compras y adquisiciones, con el fin de garantizar la máxima transparencia y legalidad en estos procesos.

\* Con información de Prensa SEP, Teresa Moreno / *El Universal* y Sonia del Valle / *Reforma*

Aurelio Nuño y José Ángel Gurría. Foto: Secretaría de Educación Pública

# 2016 Trend Report para editores

Digital Book World comparte su lectura "para editores"

El Instituto Future Today, antes Webmedia Group Digital Strategy publicó a finales de septiembre un espléndido informe que resume las tendencias tecnológicas clave y lo que significan para el mañana. Hacia el final de cada año, el instituto aplica su propio modelo de predicción basado en datos para destacar las tendencias emergentes más importantes en la tecnología para el año siguiente. Este año, el informe anual cuenta con 81 tendencias notables y más de 100 empresas y personas a seguir en 2017.

El Instituto Future Today es una consultora que asesora en previsión a numerosas organizaciones sobre las nuevas tendencias en la tecnología y los medios digitales, utilizando un enfoque interdisciplinar. El instituto publica este reporte para ofrecer servicios personalizados de asesoría en su programa de prospectiva.

## Es un instrumento para generar nuevas ideas y oportunidades de innovación y crecimiento

"Mapear el futuro para cada organización comienza con la identificación de señales tempranas en el horizonte. Con el fin de trazar el mejor camino a seguir, es necesario comprender las nuevas tendencias: lo que son, lo que no son y cómo funcionan. Nuestra Trend Report 2016 ayuda a asegurar que cada organización esté en mejor posición para entender los cambios y planificar de forma proactiva para lo que está más allá del horizonte. Se puede utilizar para identificar, en el futuro cercano, alguna interrupción del negocio o amenazas de la competencia, así como para la búsqueda de nuevos colaboradores y socios. Lo más importante, es un instrumento para generar nuevas ideas y oportunidades de innovación y crecimiento para cada organización, como parte del proceso continuo estratégica digital de evaluación y planificación", se lee en el portal corporativo de Future Today.

En opinión de Joe Wikert, columnista de *Digital Book World*, de las 81 tendencias identificadas, los temas más relevantes del informe de tendencias para los editores de libros y publicaciones periódicas se encuentran en diferentes líneas de tiempo y no todos tienen que ver con contenidos;

sin embargo, señala, todas las tendencias pueden tener un impacto profundo en casi todo tipo de contenidos en los próximos años.

Más allá de las tendencias por sí mismas, el ejercicio de identificar lo relevante para el sector editorial remite a valorar la importancia creciente del trabajo de curaduría o revisión experta para la edición. Esta tarea en particular, dice Wikert, "se está volviendo tan importante como la creación, especialmente cuando nos bombardean con más información de la que nos es posible consumir".

La pregunta que orientó la selección de Wikert fue: "¿De qué manera afecta, cada una de estas tendencias, la manera en que el contenido se descubre, adquiere y consume en el futuro?" Las respuestas que identificó en el informe son:

- Motores de búsqueda. Este tipo de automatización se pueden combinar con otras tecnologías emergentes, lo que lleva a cosas como plataformas de aprendizaje de audio altamente personalizadas, donde la interfaz de usuario es totalmente controlada por voz.
- Generación de lenguajes naturales. Tiene que ver con ciencia narrativa y con la generación, cada vez mayor, de contenidos generados mediante algoritmos.
- Asistentes personales inteligentes virtuales o SVPA.
- Ambiente de proximidad. Aunque no son comunes todavía, las "vallas virtuales" representan una oportunidad muy interesante de negocio: son anuncios que avisan al consumidor de su cercanía con lugares de interés para él, gracias a un dispositivo en los teléfonos inteligentes. Piense en todas las cosas interesantes que su librería local podría hacer con balizas y contenido promocional.
- Atención. A pesar de lo poco que dice la palabra por sí misma, ésta tendrá un impacto significativo en la evolución de la presentación de contenidos, especialmente cuando se relacione con los anuncios virtuales y la notificación del estado del usuario en ese momento.
- Propiedad. Hasta ahora, los creadores de contenido generado por los usuarios parecen más interesados en la visibilidad que en la compensación. Pero, ¿por cuánto tiempo?
- Publicación uno-a-pocos. Los *podcasts* no están muertos; de hecho hay una oportunidad



significativa en publicaciones para audiencias muy pequeñas, altamente focalizadas, "de nicho". Esta concentración del mercado conduce probablemente a suscripciones a precios mayores y/o a tarifas de publicidad.

- Agujeros de conejo intencionales. Este es un gran concepto: todo se trata de un compromiso más profundo. ¿Qué servicios puede añadir a su sitio o contenido para animar a los lectores a tener una inmersión más profunda, a leer más en vez de menos? Con ello, expone a sus consumidores a oportunidades de monetización de sus contenidos para generar ingresos adicionales.
- Realidad aumentada. Ya ha estado en la lista y en el radar, pero sólo recientemente se legitima por Pokémon Go. Hay que pensar en todas las maneras en que los contenidos podrían ser "aumentados" a través de herramientas como Layar, por ejemplo.
- Internet de X (del todo). Esta herramienta permitiría obtener información de absolutamente todo, incluso del cuerpo humano, mediante escaneo y manejo de datos en línea. Para ejemplificar: digamos que usted es un editor de libros de arquitectura, y de otros contenidos breves sobre el diseño y construcción; ¿y si transformara sus contenidos en su propio Internet de la Arquitectura?

Para consultar el informe completo *2016 Trend Report*: <http://bit.ly/2deVXPR>

\* Con información de Joe Wikert / *Digital Book World*

# Unión Europea presentó medidas para proteger uso de contenidos digitales

Entre otras, la firma Red Points recibe inversión de dos millones de euros para tal fin

La Comisión Europea anunció algunas propuestas para reformar el derecho de autor en Internet, pues entre otras, planteó que los editores de prensa cobren a las plataformas, como Google News, por el uso de sus contenidos, así como obligar a portales como YouTube a actuar contra los productos piratas que publiquen los usuarios.

El mercado digital europeo aún está regulado por una norma de 2001, cuando YouTube no existía, los teléfonos inteligentes tampoco y el wifi no era algo común. De ahí que la Comisión trate de actualizar su legislación al presente. El plan se centra también en proteger a los creadores y aumentar sus ingresos digitales, así como en facilitar que los europeos puedan ver las obras *online* en toda la UE sin bloqueos geográficos.

Las medidas de la UE persiguen además otros objetivos para avanzar hacia un Mercado Único Digital: facilitar que una televisión pueda emitir sus contenidos en línea en toda la UE; promover una negociación entre propietarios de derechos y páginas de distribución de cine para alcanzar el mismo resultado –las productoras aluden que esto daña su negocio, ya que venden las licencias por separado a cada país– o establecer una excepción para que profesores e investigadores accedan a material protegido con fines educativos o científicos.

Las propuestas afectan a los principales actores del sector: creadores, productores, editores, periodistas, Google, televisiones y servicios audiovisuales de distribución de contenido, universidades y varios etcéteras. De ahí que en la negociación de las medidas hubiera presiones enormes y su lanzamiento generó reacciones encontradas entre quienes celebraron la protección de los autores y quienes acusaron a Bruselas de limitar la libertad en la red.

El proyecto pasará por el Parlamento Europeo y el Consejo. Una vez aprobado será vinculante para los países miembros, que tendrán que adaptar su legislación interna. La Comisión establece, como prioridad en el cumplimiento de la obligación de proteger los derechos de autor, que los portales con grandes cantidades de obras protegidas, como YouTube, sean los primeros en actuar con medidas que detecten automáticamente las violaciones.

En cuanto a los medios de comunicación, la Comisión busca atribuir, a los editores de prensa, derechos conexos sobre sus publicaciones parecidos a los de productores musicales o cinematográficos. Es decir, además de proteger cada obra, artículos, fotos, la UE quiere que diarios y revistas cuenten con un derecho sobre el producto en su conjunto. El objetivo es mejorar su posición cuando negocien el uso de sus contenidos con servicios en línea.

## Firma española recibe inversión para combatir piratería digital

Como consecuencia del creciente interés en la protección de contenidos digitales disponibles en línea, hay cada vez más compañías que ofrecen soluciones tecnológicas; una de ellas es la española Red Points, que recibió una inversión económica de 2 millones de euros del fondo luxemburgués



Foto: <https://statuquodiplomatico.wordpress.com>

Mangrove Capital Partners, que anteriormente había apoyado a Skype en sus comienzos.

Esta capitalización permitirá a esta compañía española, con sede en Barcelona, iniciar no sólo su expansión internacional, sino extender su software a otros ámbitos y sectores, lo que supone una muestra más del giro estratégico que está llevando a cabo.

Con gran presencia en el sur de Europa, esta compañía emprendedora ha comenzado su actividad en el mercado norteamericano.

En 2011, Josep Coll puso la primera piedra de lo que hoy es Red Points. Han pasado varios años y su apuesta por la lucha contra la piratería y las falsificaciones comienza a extenderse en los negocios. Laura Urquizu, consejera delegada de la compañía, recuerda que tan sólo en 2015, el volumen de falsificaciones alcanzó cifras de 1.7 trillones de dólares a nivel mundial, una situación que las principales marcas de todos los sectores aspiran a corregir. Con la tecnología como parte de la solución, la idea es frenar este grave problema que, para la directiva, supone "una mancha de aceite que se va extendiendo" y un importante perjuicio en las cuentas de resultados.

La firma catalana proporciona a las diferentes marcas un puntero y precio seguimiento del rastro que dejan sus productos en internet. Una vez localizados, el software se encarga de informar y eliminar los contenidos que vulneran los derechos de autor. "Los niveles de piratería son increíbles, estamos en un 58% en sectores como los libros. De hecho, el 81% de los contenidos que se consumen en internet son ilegales", señala Josep Coll, fundador y presidente de esta compañía que basa su negocio en el modelo SaaS, es decir, "software como servicio".

\* Con información de Lucía Abellán y Tommaso Koch / *El País*, José M. Sánchez / *ABC.es*

# Nobel de Literatura a Bob Dylan

Tras una semana de incertidumbre, el galardón se concede al cantautor estadounidense

La mañana del 13 de octubre corrió como pólvora la noticia de que el cantante y compositor estadounidense Robert Allen Zimmerman, mejor conocido como Bob Dylan, había sido galardonado con el Premio Nobel de Literatura. La Academia Sueca había aplazado el anuncio de la adjudicación del premio una semana antes, y argumentó la decisión señalando que lo premiaba por “haber creado nuevas expresiones poéticas dentro de la gran tradición de la canción estadounidense”.

Es el primer estadounidense en ganar este galardón desde el novelista Toni Morrison, en 1993. El anuncio fue una sorpresa porque aunque Dylan, de 75 años, suele ser mencionado como un aspirante al premio, su trabajo no se ajusta a los cánones literarios tradicionales de novelas, poesía y cuentos que el Nobel reconoce tradicionalmente.

El Premio Nobel de Literatura, uno de los galardones más prestigiosos y financieramente más generosos del mundo, incluye la suma de 8 millones de coronas suecas (alrededor de 930 mil dólares). En esta ocasión, el premio se concede a la carrera del escritor, en vez de reconocer un solo libro, como en casos anteriores.

El anuncio del premio se produjo horas después de que se conociera el fallecimiento del dramaturgo italiano Dario Fo, a los 90 años, cuyo trabajo satírico también fue reconocido con el Nobel en 1997.

## Uno de los galardones más prestigiosos y financieramente más generosos del mundo

En los últimos años, el premio ha reconocido la obra de un grupo de escritores con estilos muy diferentes y que provienen de diversos lugares del mundo, como son los casos de la periodista bielorrusa Svetlana Alexiévitsh (2015); el novelista francés Patrick Modiano (2014); la cuentista canadiense Alice Munro (2013); el escritor chino Mo Yan (2012), y el poeta sueco Tomas Tranströmer (2011).

En las semanas previas al anuncio, la especulación sobre los posibles ganadores dominó el mundo de la literatura y las casas de apuestas. Algunos autores famosos subieron a la parte superior de la lista compilada por Ladbrokes, la empresa británica de apuestas, incluyendo a los estadounidenses Philip Roth, Don DeLillo y el novelista japonés Haruki Murakami. Para el miércoles, Ladbrokes le había asignado al novelista y dramaturgo keniano Ngũgĩ wa Thiong’o las más altas probabilidades para ganar este año, seguido por Murakami y el poeta sirio Ali Ahmad Said Esber, mejor conocido como Adonis.

Cuando Alexiévitsh ganó el premio el año pasado, marcó un precedente al ser una autora de no ficción que fue distinguida por el comité del Nobel por sus logros artísticos.

\* Con información de Sewell Chan / *The New York Times*



Dylan tocando en París, en 1987. Foto: Bertrand Guay/Agence France-Presse -Getty Images

## La Coordinación de Ferias de la CANIEM a través del área de Ferias Nacionales

**convoca**

A los afiliados participantes en la FIL Guadalajara a responder sobre su autorización para colocar un adhesivo con la leyenda **Socio Activo** en sus stands en ambas ferias.

El distintivo se colocará en espacio visible, dentro de cada stand o pabellón.

En comunicado enviado el pasado 27 de septiembre por correo electrónico, solicitamos el archivo de su logotipo en formato .AI o algún otro, siempre que esté en curvas. Los gráficos serán utilizados para elaborar un cartel con los logotipos de todos los afiliados y colocarlo en el *stand* de la CANIEM en FIL Guadalajara. Ningún adhesivo o logotipo será colocado sin autorización expresa, por lo que rogamos lo especifique en su correo de respuesta.

Cualquier información adicional o resolución debe comunicarse a Jorge Romero, de Ferias nacionales, al 5688 2011 ext. 742 y [feriasnacionales@caniem.com](mailto:feriasnacionales@caniem.com)

# Premio Planeta 2016 de Novela para Dolores Redondo

*Todo esto te daré*, novela negra, la obra ganadora

El sábado 15 de octubre se dio a conocer que Dolores Redondo es la Premio Planeta 2016 de Novela por *Todo esto te daré*, presentado a concurso bajo el seudónimo de Jim Hawkins bajo el título falso de *Sol de Tebas*.

Por su parte, el autor madrileño Marcos Chicot quedó finalista del galardón con la novela *El asesinato de Sócrates*, presentada a concurso, junto a otros 550 originales y el manuscrito ganador de Redondo, como *El nacimiento*, firmada por un tal Óscar García (seudónimo).

Autora también de la serie de novela negra conocida como Trilogía de Baztán, Redondo (San Sebastián, 1969) ha escrito también relatos cortos, cuentos infantiles y una primera novela, *Los privilegios del Ángel*, publicada en 2009, con escasa repercusión.

Redondo obtuvo así la cuantiosa dotación de 601 mil euros de Planeta; otros 150,250 euros corresponden a Chicot como finalista, según el criterio del jurado compuesto por Juan Eslava Galán, Emili Rosales, Alberto Blecuá, Fernando Delgado, Pere Gimferrer, Carmen Posadas y Rosa Regàs.

\* Con información de Matías Néspolo / *El Mundo*



Foto: www.RTVE.es

La Asociación Mexicana de Profesionales de la Edición AC invita

**29 de octubre 2016**

Día Internacional de la **corrección de estilo**

¿A quién le corresponde garantizar la calidad de una publicación?

Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana:  
 Holanda 13, San Diego Churubusco, Ciudad de México | 11 a 20:30 horas  
 Registro en informes@peac.org.mx | (55) 2510 5455 | (55) 5604 0686 y 6305 7864

Facultad de Estudios Superiores Acatlán



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA EDITORIAL MEXICANA

## Curso Ortografía urgente

¿Cuál es la normatividad ortográfica vigente en español? ¿Qué criterio adoptar ante las últimas reglas propuestas por las Academias de la Lengua Española en el año 2010? ¿Cómo resolver las pequeñas y grandes dudas sobre el tema? Vertiginoso recorrido para lograr una actualización efectiva de la materia.

**Objetivo:** Ofrecer información actualizada sobre el tema y proporcionar estrategias para la consulta ágil y eficiente de dudas ortográficas.

Sábados 19 y 26 de noviembre

Horario: De 10:00 a 14:00 h

Duración: 8 horas

## Curso Redacción urgente

¿Requieres aprender a redactar diferentes tipos de textos: trabajos académicos, tesis, proyectos, propuestas, presentaciones, etc. Conoce en este taller cuáles son las principales técnicas para lograrlo.

**Objetivo:** Proporcionar fundamentos para desarrollar una comunicación escrita práctica, funcional y correcta.

Del 7 al 11 de noviembre

Horario: De 9:00 a 14:00 h

Duración: 15 horas

## Curso Redacción urgente

¿Requieres aprender a redactar diferentes tipos de textos: trabajos académicos, tesis, proyectos, propuestas, presentaciones, etc. Conoce en este taller cuáles son las principales técnicas para lograrlo.

**Objetivo:** Proporcionar fundamentos para desarrollar una comunicación escrita práctica, funcional y correcta.

Sábados 3, 10 y 17 de diciembre

Horario: De 9:00 a 14:00 h

Duración: 15 horas

Informes e inscripciones: Leticia Arellano

5604 3294, exts. 728 y 714, capacit@caniem.com, Holanda 13, colonia San Diego Churubusco, Coyoacán, 04120, Ciudad de México

international publishers association

## Reuniones y cursos - Octubre

Lunes 17	10:00 Reunión Curso de Creatividad	Jueves 20	09:00 Reunión Comisión de Capacitación
Martes 18	16:00 Reunión Comisión de Premios		17:00 Reunión CEMPRO
	17:00 Reunión Consejo Directivo	Viernes 21	09:00 Reunión Centro de Innovación Desarrollo y Formación Profesional
Miércoles 19	14:00 Reunión Crédito y Cobranza		
	17:00 Reunión Comité Libro de Interés General	Sábado 22	09:00 a 15:00 Maestría Diseño y Producción Editorial



## Consejo Directivo 2016-2017

### Presidente

Sr. Carlos Anaya Rosique

### Vicepresidenta

Lic. Mireya Cuentas Montejo

### Vicepresidente

Ing. Carlos Federico José Graef Sánchez

### Secretario

Ing. José María Castro Mussot

### Tesorero

Lic. Jesus Buenaventura Galera Lamadrid

### Pro-Secretario

Sr. Rogelio Villarreal Cueva

### Pro-Tesorerera

Lic. Patricia López Zepeda

### Consejeros

Lic. Juan José Salazar Embarcadero

Lic. Lorenza Estandía González Luna

Ing. Hugo Andreas Setzer Letsche

Mtro. Ignacio Uribe Ferrari

Ing. Mauricio Volpi Corona

### Consejeros Suplentes

Mtro. Javier Ángeles Ángeles

Holanda 13,  
colonia San Diego  
Churubusco, Coyoacán,  
Ciudad de México

Teléfono:

5688 2011

E-mail:

difusion@caniem.net

Síguenos en:



/CEditorial



@CEditorial



El Boletín de Editores es un órgano informativo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Los comunicados oficiales se difunden a los afiliados vía correo electrónico a través de las Comisiones y Comités respectivos.

Las opiniones vertidas en este espacio son de exclusiva responsabilidad de quienes las firman, y no representan la posición de la CANIEM.